



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
 - **Denominazione commerciale:** **ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN**
 - **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
 - **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Protezione antigraffiti superficiale per interni.
 - **Usi sconsigliati** Tutti gli altri utilizzi non sono consigliabili
 - **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
 - **Produttore/fornitore:**
KEIMFARBEN AG
Wiesgasse 1 / CH-9444 Diepoldsau
Tel. +41 71 737 70 10 / Fax +41 71 737 70 19
www.keim.com / info @keim.ch
 - **Informazioni fornite da:**
Thomas Klug
Telefono: +41(0)794027155
info@keim.ch
 - **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Tox Info Suisse: 145
- GBK GmbH Global Regulatory Compliance
Emergency number: +41 71 737 70 18

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
- **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
- **Avvertenza** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Acqua, metilcellulosa, polivinilacetato, dispersione-PU.
- **Sostanze pericolose:** non applicabile

(continua a pagina 2)

CHI



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 1)

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Non sono necessari provvedimenti specifici.
Visitando il medico, consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Dopo il contatto con la pelle:**
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
Non usare solventi o diluenti.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Dopo il contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Dopo l'ingestione:**
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
Il prodotto stesso non è infiammabile, ma prendere le misure antiincendio adeguate per le vicinanze.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
In caso di incendio si possono liberare:
Ossidi di carbonio (COx)
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.
- **Altre indicazioni**
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
In caso d'incendio, non inalare il fumo, i gas e i vapori.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Garantire una ventilazione sufficiente.

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 2)

Non inalare i vapori.

Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

Evitare che il liquido penetri nel terreno, nelle acque superficiali e nelle canalizzazioni.

Rispettare le vigenti normative locali.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, trucioli, legante per acidi, legante universale, segatura).

Pericolo di scivolo!

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

Pulire accuratamente le superfici sporcate.

Eliminare residui con molta acqua.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Equipaggiamento per la protezione personale vedi punto 8 (8.2). Rispettare le vigenti norme di protezione e di sicurezza.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Il prodotto non è infiammabile.

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare nei recipienti originali in luogo fresco e asciutto.

Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Conservare in luogo fresco.

Proteggere dal gelo.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· **Classe di stoccaggio:** 12

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

(continua a pagina 4)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 3)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Non inalare l'aerosol.
- **Protezione respiratoria**
Si consiglia l'uso della maschera protettiva.
Filtro A/P2
- **Protezione delle mani** Guanti protettivi per la protezione delle mani.
- **Materiale dei guanti**
è idoneo p. es.:
Gomma nitrilica
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Valore per la permeazione: livello ≥ 6 (480 min)
I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Protezione degli occhi/del volto** Occhiali ben aderenti per la protezione degli occhi
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva per la protezione del corpo.
- **Controlli dell'esposizione ambientale**
Vedere capitolo 12 e 6.2
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Stato fisico** Liquido
- **Colore:** Biancastro
- **Odore:** Caratteristico
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.
- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** Non definito.
- **Infiammabilità** Non applicabile.
- **Limite di esplosività inferiore e superiore**
- **Inferiore:** Non applicabile.
- **Superiore:** Non applicabile.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 4)

· Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	Non definito.
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· ph	Non definito.
· Viscosità:	
· Viscosità cinematica	Non definito.
· Dinamica a 20 °C:	200-600* mPas
· Solubilità	
· acqua:	Miscibile
· Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non applicabile.
· Tensione di vapore a 20 °C:	23 hPa
· Densità e/o densità relativa	
· Densità a 20 °C:	1,0-1,1* g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non applicabile.

· 9.2 Altre informazioni	* I valori si riferiscono al prodotto fresco e possono variare col tempo.
· Aspetto:	
· Forma:	Liquido
· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
· Temperatura di autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.
· Cambiamento di stato	
· punto/l'intervallo di rammollimento	
· Proprietà ossidanti:	Non applicabile.
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.

· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	
· Esplosivi	non applicabile
· Gas infiammabili	non applicabile
· Aerosol	non applicabile
· Gas comburenti	non applicabile
· Gas sotto pressione	non applicabile
· Liquidi infiammabili	non applicabile
· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
· Liquidi comburenti	non applicabile
· Solidi comburenti	non applicabile

(continua a pagina 6)



Pagina: 6/9

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 5)

- | | |
|---|-----------------|
| · Perossidi organici | non applicabile |
| · Sostanze o miscele corrosive per i metalli | non applicabile |
| · Esplosivi desensibilizzati | non applicabile |

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica** Stabile in caso di immagazzinamento e utilizzo normale.
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Alcali
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Il prolungato e ripetuto contatto con la pelle può provocare irritazioni.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** La prolungata azione può provocare irritazioni.
- **nell'inalare:** Possibilità di irritazione
- **nell'ingerire** Possibilità di irritazione
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**
Non sussistono delle analisi sperimentali.
Il prodotto non è stato testato. Le indicazioni sulla tossicologia sono dedotte dalle proprietà dei singoli componenti.
- **Tossicità subacuta a cronica:**
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)** Viene meno.

(continua a pagina 7)

CHI



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 6)

· 11.2 Informazioni su altri pericoli

· Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· 12.1 Tossicità

· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.2 Persistenza e degradabilità** biodegradabile

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non si accumula negli organismi.

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

· 12.7 Altri effetti avversi

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Indicazione AOX:**

Il prodotto, in base alle ns. conoscenze, non contiene nessun alogeno legato organicamente. Il prodotto non contribuisce all'AOX delle acque di scarico.

· **Ulteriori indicazioni:**

Non disponiamo attualmente di valori di tossicità ambientale.

Le indicazioni sulla ecotossicologia sono dedotte dalle proprietà dei singoli componenti.

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

· 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

· **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Smaltimento in conformità alle norme vigenti.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 12	pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11
----------	--

· **Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)**

08 01 12	Pitture e vernici di scarto eccetto quelle di cui al codice 08 01 11
----------	--

· **Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.

· **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

CHI

(continua a pagina 8)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: **ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN**

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU o numero ID · ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto · ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto · ADR, IMDG, IATA · Classe	non applicabile
· 14.4 Gruppo d'imballaggio · ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.5 Pericoli per l'ambiente · Marine pollutant:	No
· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
· 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	Non è da considerare merce pericolosa in base alle normative dei trasporti.
· UN "Model Regulation":	non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **ELENCO DELLE SOSTANZE SOGGETTE AD AUTORIZZAZIONE (ALLEGATO XIV)**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**
- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**
Nessuno dei componenti è contenuto.

(continua a pagina 9)

CHI



Pagina: 9/9

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 20.05.2022

Numero versione 2.0 (sostituisce la versione 1.0)

Revisione: 20.05.2022

Denominazione commerciale: ARAVEL GRAFFITISCHUTZ INNEN

(Segue da pagina 8)

· **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe B (Autoclassificazione)

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

· **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del regolamento REACH, articolo 57**
non applicabile

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Scheda rilasciata da:** Keimfarben Germania, Reparto sicurezza prodotti

· **Numero di versione della versione precedente:** 1.0

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

REACH: Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (Regulation (EC) No.1907/2006)

· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CHI